



Hi. Land	12.02. - 19.02.2021
Rom	01.03. - 04.03.2021
Elsass	15.03. - 19.03.2021
Zypern	19.04. - 24.04.2021
Lourdes-Flug	04.05. - 07.05.2021
Fatima	11.05. - 14.05.2021
Sizilien	17.05. - 22.05.2021
Assisi mit Bischof Ivo Muser	31.05. - 03.06.2021
Budapest und Umgebung	07.06. - 12.06.2021
Santiago Fußwallfahrt	21.06. - 29.06.2021
Rumänien	05.07. - 10.07.2021
Irland	19.07. - 24.07.2021
Lourdes und Nevers (Bus)	30.08. - 04.09.2021
Pilgerwanderung von Oies nach Rodeneck mit Prof. Markus Moling.....	13.09. - 17.09.2021
Peloponnes	13.09. - 17.09.2021
Provence	04.10. - 09.10.2021
Venedig	18.10. - 22.10.2021
Malta	25.10. - 30.10.2021
Mexiko	10.11. - 19.11.2021
Salzburg zum Adventsingen	09.12. - 11.12.2021
Jordanien	22.02. - 03.03.2022

Broschüre zum Herunterladen: <https://www.bz-bx.net/de/pilgerbuero.html>

Informationen und Anmeldungen:

Pilgerbüro der Diözese Bozen-Brixen, Domplatz 2, I-39100 BOZEN
Tel. 0471 306222 (Montag und Dienstag, 8:00 – 12:00 und 13:00 – 16:00)
pilgerbuero@bz-bx.net - www.bz-bx.net/pilgerbuero
facebook.com/groups/pilgerbuero.pellegrinaggi

1 Enformaziuns y termins

Sorvisc ai Jogn: Con l'ann nō mūda l'orar de daorida dal Sorvisc de Consulenza por jogn, jones y geniturs. Al sará davert vigne prōma y terza jōbia dal mens a Picolin, tla sonta dal Sorvisc ai Jogn dales 8:00 ales 10:00 y vigne secunda y quarta jōbia dal mens dales 16:30 ales 18:00 te SaJ.un a La Ila. Por tó n apuntamont fora de cōsc orar, pón cherdé sō ☎ 342 8410721 o scrí a barbara@jogn.org.

Döt le bun a: Imelda Olivotto, Ciadura * 09.01.1935
y a dūc chi co á santennom y complesc i agn cōst'edema

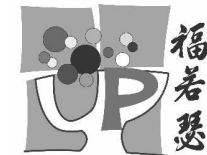
Impressum: Ploania d'La Pli; redaziun Franz Rigo y Edith Willeit
Comunicaziuns: cina le dedemesaledema sera a Franz Rigo, ☎ 0474 500978 o ✉ ploania@gmx.net
Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania La Pli de Mareo Santa Maria dal Bun Consei

Ploian: Signor Klaus Sottsas
✉ klsottsas@rolmail.net

Calogna Al Plan: ☎ 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MhZ



VAL BADIA
www.unitepastorala.org

Ann B

03.01.2021 - Secunda domegna do Nadé

n. 6

Y la Parora é gnüda cern y á abité danter nos

📖 Sir 24, 1–4.8–12 | Ef 1, 3–6.15–18 | Jan 1, 1–18

Dal Vangelo do San Jan:

¹Tal pröm èl la Parora, y la Parora ea pa Idio, y la Parora ea Idio. ²Tal pröm èra pa Idio. ³Döt é diventé tres la Parora, y zonza la Parora ne n'él diventé nia de ci co é diventé. ⁴Te era èl la vita, y la vita ea la löm dla jont. ⁵Y la löm lomina tla scürité, y la scürité ne l'á nia tuta sō. ⁹La derta löm, co ilomineia vigne chescian, é gnüda tal monn. ¹⁰El ea tal monn, y le monn é diventé tres el, mo le monn ne l'á nia conesciü. ¹¹Al é gnü te sōa proprieté, mo i sū ne l'á nia tut sō. ¹²Mo a dūc chi co l'á tut sō, ti ál dé la potesté de gní fis de Dio, a dūc chi co crei te so ennom, ¹³chi co nia dal sanch, nia dala orenté dla cern, nia dala orenté dal el, mo da Idio é nasciüs. ¹⁴Y la Parora é gnüda cern y á abité danter nos, y nos án odü sōa gloria, la gloria dal Fi su dal Pere, plen de grazia y de verité.

I ponsun do: Les parores deida costruí y renforzé la comunité danter les porsones. Ince Dio fej comunité con nos con se scinché sōa parora: so Fi co é la "Parora". Tres cōsta parora gnüda cern baia Chel Bel Dio con nos da amich y se cherdá a fá pert de sōa familia. I respognun a cōsta cherdada con l'ascuté sō cōsta Parora y con l'oraziun.

I periun: Dio onipotent, tres Gejú aste tō baié con nos y s'as fat tū fis. Dásse na oredla daverta a tōa Parora y la forza da fá aladò. Por Crist, nosc Signur.

Vesco Wilhelm Egger "Sonntagsbibel"



📖 Letōres dla Festa dal Bato de Gejú:
Is 55, 1–11 | 1 Jan 5, 1–9 | Mc 1, 7–11

Edema liturgica dai 03.01. ai 10.01.2021

DOM 03.	Secunda domegna do Nadé <i>Sant'Ennom de Gejú, Genofefa</i>
08:30	gran messa en onú de S. Maria por la ploania <i>oferta por la ploania</i> s.m. por † Genoveffa Ellemunter ved. Rigo, Matlogn s.m. por †† Jan y Valeria Ellecosta, Gogn → benedisciun dal ancionsc dai Trei Resc y dl'ega 10:00 s.m. a Al Plan
Lön 04.	<i>Angela da Foligno, Angelica, Roger</i> 18:00 s.m. a Al Plan
Ded 05.	<i>Milia, Emiliana, Emilie</i> 19:30 s.m. prefestia por †† Pire y Rosa Willeit, Sach → <i>oferta dai Trei Resc</i> s.m. d'aniversar por † Massimo Topran-Cutin, La Pli
Dem 06.	GRAN FESTA DE SANTABOGNA, Apariziun dal Signur <i>Casper, Marciun, Baldessé, beata Gertrud</i> → <i>oferta dai Trei Resc</i>
08:30	gran messa por dōta la ploania <i>♪ grup dal Cor</i>
Jöb 07.	<i>Valentin dla Rezia, Raimund da Peñafort, Marie Therese Haze</i> 19:30 s.m. por † Sr. Edith, Anna Erlacher, Ombolt/Porsenú s.m. por † Franz Lois Erlacher, Ombolt/Bellamonte
Ven 08.	<i>Severin, Erhard, Gudrun</i> 07:30 s.m. a Al Plan
Sab 09.	<i>Iulian, Alex, Adrian</i> 18:00 s.m. prefestia a Al Plan 19:30 s.m. prefestia d'aniversar por † Anna Konrater ved. Palfrader, Col s.m. por la familia Richard y Agata Brandlechner, Gosser
DOM 10.	FESTA DAL BATO DE GEJÚ <i>Gregor da Nyssa, Wilhelm, Leonie</i>
08:30	gran messa por dōta la ploania <i>oferta por la ploania</i> 10:00 s.m. a Al Plan
<i>ampola:</i>	do intenziun → dōtes les intenziuns apostades é sen gnüdes encündades
<i>ministronc:</i>	• dedolönesc y sabeda: Nadine y Valentina • jöbia y domegna: Natalie y Matteo
<i>i recordun:</i>	Irma Erlacher, Balsan † 05.01.2015 Massimo Topran Cutin † 06.01.2016

GRAN FESTA DE SANTABOGNA
Düc i confins dla tera á odü la salveza de nosc Dio

📖 **Is 60, 1–6 | Ef 3, 2–3a.5–6 | Mt 2, 1–12**

Dal Vangelo do San Mateo:

¹Do che Gejú ea nasciü al tomp tal re Eródes a Bétlehem tla ludea, él gnü a lerúsalem scienziés dal orient ²y damanâ: Olâ é pa le re pormó nasciü dai iüdes? I án odü jenn sō sōa stera y i sun gnüs a l'adoré. ³Canche le re Eródes á aldí cōsc, s'ál spordü y con el dōta lerúsalem. ⁴Al á lascé cherdé adöm düc i gragn prei y i stüdiés dla scritōra y á enresciü do pa d'ei, olach'al dea nasce le Messia. ⁵Ai ti á respognü: A Bétlehem tla ludea; deache ensciö stal scrit pro le profet: ⁶Tö, Bétlehem, tera de luda, te n'es dessogü nia la mendra ciüté danter les maiüs ciütés de luda; deache fora de te gnaral n prinz, co sará famei de mio popul Ísrael. ⁷Dedô á Eródes cherdé i scienziés adascusc da d'el y s'á lascé cunté avisa, canche la stera ea comparida. ⁸Spo i ál orcé a Bétlehem y ti á dit: Jide y enrescive avisa do le möt; y canch'i l'eis cialé, lascémal alessei, por ch'i váis ince iu a l'adoré. ⁹Do cōstes parores dal re, éσαι piés ia. Y la stera, ch'ai á odü jenn sō, ti jea danfora cina sōle post olach'al ea le möt; danló éra stada chita. ¹⁰Canch'ai á odü la stera, áí albü na gran ligreza. ¹¹Ai é jüs ete tla ciasa y á odü le möt y Maria, sōa oma; danló s'ái enslené jö y l'á adoré. Spo áí tut fora sū tesurs y ti á ofrí por scincunda or, encionsc y mira. ¹²Mo deach'al ti é gnü racomané tal som, de ne jí nia plü da Eródes, éσαι jüs por n ater tru a ciasa te so paisc.

I ponsun do: *I Re Magi dal Orient á cialé y adoré Gejú do en iade lunch y sfadius. Ince nos orun se meter sön tru y jí a chirí Gejú. Desco i Re Magi encuntarunse ince nos sön cōsc tru situaziuns y porsones co se ten sō. Mo i fajarun ince de beles esperionzes, desco i Magi, co á cialé Gejú do trepes fadies.*

I periun: *Dio onipotent, tö s'as mené to Fi desco löm dal monn. Lascesse cialé le der tru y condüjesse ala conescionza dla verité y ala pleneza dla vita. Por Crist, nosc Signur.*

Wilhelm Egger "Sonntagsbibel"



Vita de ploania y de paisc

Oferta dai Trei Resc: les ofertes pó gní fata en **veia de Santabogna (dedolönesc ai 5 de iener)** dla messa prefestia y **en Santabogna**, cina en n'ora do la gran messa. Por cōsta gnarál motü fora, jö a pé de dlíja, dōes scatores aposta. Emplü pón ince fá spenores online sön <http://twn.gl/sternsingen>